

Maksa,

Zelgava sanemot:

par gadu — 2 rub. 20 kop.  
par 1/2 gadu — 1 „ 20 „  
par 1/4 gadu — 60 „

# Latwieschu Amises.

Maksa,

pa pastu pefuhot:  
par gadu — 3 rub. — kop.  
par 1/2 gadu — 1 „ 60 „  
par 1/4 gadu — 90 „

Isnahk diwreis nedela.

Redakcija un ekspedizija:

Zelgawa, Rangihferu eela № 14.

80. gada-gahjums.

Studinajumi maksa:

par hiku rasku cindinu 8 kop., preef dypuf 20 kop.

### Kahds wahrs par „puifchu ballēm“.

Bija reis laiki, kad gandrihs waj weenigā ispreezafchānds un fatiifmes weeta bija frogs — bija ta toreis weeta, kur fapulzejās wezi un jauni, leeli un masi, no tumeenes un tahlees nes, kur pasihstams fastapa pasihstamu, draugs draugu, kur jauneechi fawā starpā faredsejās un ispreezajās un kur masā jaunā paaudse, behrni, mahjijās pasihf sadihwies eerafchās un „tifu-mis“. Bet laiki grofijās un frogi faudeja fawu plafcho no-fihmi. Nodibinajās dafchadas beedribas un frogu preefu weeta leelafā waj mafafā mehtrā stahjās fatumu fwehtki, dafchadi weefigi wafari, balles un ari pasihstamās „puifchu balles“.

Shis balles ir senafu frogu preefu atleefas un domaju, fa nemaldos, ja fatu, ta te ir tee paschi mehshki titai zid fultie. Kas toreis notifa plafchajā itabā uf keegelu waj fula grihdas, tas pats tagad norifinajās „jaulōs upes lihshchōs“, birhtalās, istabās un ari peedarbōs, fkatotees pehz laita un gadafahrtas, un tas toreis frogā notifa blafus telpās un pee buferes, tas ari tagad noteef schahdas balles fahles blafus telpās. Par wifām leetām monopolos un alus neteel peemirfji. Zihfchiriba titai ta, fa agrafos frogu preefus apmekleja gandrihs wifē bef isfehmmuma: fainneeki un falfpi — tagadejās „balles“ ir gandrihs weenigi gahjeju fahrtas farihfojumi, tad behl ari teef faufti par „puifchu ballēm“.

Nepaeet gandrihs neweens fwehtdeenās waj fefibeenas wafars, kad weenās waj otrās mahjās netiltu farih.ota schahda balle. Zhi, raskiti pasuojumi, ta tajās un tajās mahjās, waj tajā un tajā birfite, upes lihzi, teef farihfota balle pee freetnas mufifas, drihs ween no rotas rotā apstaiģā aplahrtni un finamajā wafarā balleneeku netruhfst. Ir tur wezi un jauni, ir to fahrtā ari pusaugu behrni, furi turp notluhjt waj nu nejauhfchi, waj ari zitu pawadibā, dafchreis pat paschu wezaku. Un fewischi jo beechi tas noteef ar tahdeem behrneem, furi dshwō fchirti no wezaleem, falfpo par ganeem pee fwefehceem. Ziti lihshchewoiatiji tos tad ari nebuht nemehgina no schah-deem preefeem atturet, bet gan wehl pamubina, nemaf neap-fwerot, lahts eefpafds war buht schahdai balle uf behrna garu. Ar noschelofofchanu ari jafafa, fa pat fainneeki, pee fureem schahdi behrni falfpo, par maf, ja, gandrihs nemaf nepee-greefch mehribu fcho pusaugu zeleem, faut gan uf wineem guf gaimenā atbildiba par winu deenesid nobotajeem behrneem. Un tā pusaugi preezajās lihshch ar peeaugufcheem, labafi fatot, fahri noluhfojās leelo rihjibā. Kahdu eefpafdu war atfahf fchee preefi, wismeeglafi nojautifim, ja apluhfofim, fa pa leelafai dalai norifinās schahdas balles. —

Balle pilnā gaitā. Mufifanti patlaban uftrauj polku un pa leelafai dalai jau duhfchu ufpramijufchee jauneki feidjās ufmeleer dejotajas. Papirofs sobōs, zepure uf weenas aufo — aifet; peefargees titai, fa nemafees pa fahjam. Un tih-lichdē deja beidjās, tās dalibneekem, protams, jadsefē fahpes. Balles farihfotaji preefch tam jau apgahdajufchi wajadfigo arfpiridfinafchānds lihshcheli — un beedri ar preefu atlihshjina winu puhles. Dafcham labam no teem ir ari fawa teefa no mahjas lihshch...

Un omuliba peenemās. Weens otrs jau juhtās drufku nedroshs uf fahjam, bet duhfcha kruhtis peeaug — ta neplof. Wehl tahds „monopols“ waj faufs alus, un brihbi wehlat tahds jau drofchi ween buhs arwadis wajadfigo preteneeku fpehfu isfehrofofchānā. Protams, fa schahdi mehginajumi ne weentef ween nobeidjās ar fahpēm pataufi waj fahdā zid meefas dalā, bet tas jau peeder pee leetas — un wifu to reds dafcha laba pusauga azis. Azim dshrtot un rotas duhrēs fatneebis, tas ufmanigi felo zignas gaitai, reds, fa beedri mehgina nemeer-neelus aptufinat, dshrd dafchu labu ne wifai peeflahjigu ufiee-geenu, lamu mahrbu, fas jo dshf eefpreefchās wina aminā un gadijumā ar jo labām fefmēm war tift isleetois pascha wajadhibām. —

Kaut kur nomalus pulzinsch meitu dshwō jo dshwō ap-fpreefch dafchus „kawaleerus“, ifstahja weena otri fawus pee-dshiwuojumus un lihshnas, bet mafā ganu Anze fahri ufker fatru wajrbu un domā, fa ari wina reis buhs leela meita un warēs tapat fa zitas danzot ar leelajeem puifcheem, buhs tai ftaifia fleite ar bantēm un frolēm. Tagad fainneeze tai eedewa fawas Mihzes bruntfchus, ar fo ufpuzeeres preefch balles, bet tee tai drufku tā fa par garu. Zif jauki tafschu wajag buht, ad tā puifis apfer ap widu un danzina tapat fa zitas meitas. Kaiminu Greeta jau tagad teef danzinata — winu pawafari eefwehtis. Un wina ari jau efot butfchojufes — pate stah-fifja, fa Wafarinu Karlis to Kalmnu ballē eerahwis meitu iftabā un tur wairaf reifes nobutfchojis. —

Te peenahl tahds no puifcheem un meitas fahf ar to kir-zinatees, sobojās, fa tas efot jau ufstahjis furaschu. Bet puif-fis faher tahdu no tam un aifrinō pee ziteem dejotajeem.

Schahdi un teem lihshchigi ftafi norifinās weens pehz otra un neweens ne domat neeedomajās, fa wismaf behrnus waja-dsetu no teem iffargat.

Wafarā, kad fwabadas birjes un upes lihshchi, balles pro-tams peentem zitadu gaitu, bet galwenajōs wilzeenōs tās tomehr lihshchindās weena otri. Ir, protams, ari isfehmmumi, kad schis balles norit jo teizamā fahrtibā, bet tahdi ir reti. Negribu ari fahit, fa jau peemineto un wehl nemineto faunumu behl tās wajadsetu pamifam iffahst, bet par to gan wajadsetu gah-daf, fa tahdōs gadijumōs neteel leetoti reibinoschi dshreeni un, galwenais, iffargat behrnus nemt dalibu pee fchahdeem preefeem. Gandrihs weenigi titai reibinoschēe dshreeni ir gal-wenais zehlonis beechajecm ftrihdeem balleneeku ftrpā ar dauf-reis wifai behdigām fefām un gruhti eedomatees, fahdu eefpafdu uf behrneem atfahj schahdi preefi. Protams, ne jau tafni balles ir weena waj otra famaitatajas — dshwō ari bef tam noteef deefgan peedaufigu leetu — bet labi ir, ja mehginam iswairitees no laira weena nepareifa fola. Ir tad wehl raf-tees dauds un dafchadu mifejumu, furus nodaram tā fahot, paschi neapfitees.

Tidauds ihfuma par tagadejam puifchu ballēm, furas, fa jau mineju, ir atleefas no agrafajeem frogu preefeem. Nawa, protams, jau nelahds faunums, ja zilweks pehz nobeigteem ne-delas darbeem ari mehlas papreezatees, bet faunums, luhf, ir tas, ja fchee preefi iswehrehchās netifumibā, ja alkohols teef lee-tots fa weenigais jauribas lihshchelis un fahpju dshfetajis. Un balles telpu ihpafchneefam tafschu, domaju, nenahstos ne-maf gruhti, dot fawu aifaju titai ar to nofahjijumu, fa rei-binoschi dshreeni netis leetoti. Protams, fa dafchā labā ga-dijumā ari schahds noteifums nespehs tafni aifawet wismaf brandwihna leetofchanu, jo fatram eefpehjam to labatā lihsh-panem. Bet ja schahds noteifums reisi ir dots un tomehr ne-teef eewehrois, tad tafschu atleef wehl eefpehja deefochanu ar-turer. Kai no tam iffargatos, tad domaju, fa fatas weens schahdas balles farihfotajis gan gahdās par to, lai tas nenotif-tu. Ar to buhu jau dauds fas panahstis.

Beidfot wehl grihu peeminet, fa schahdas balles teef farih-lotās faunas gubernā gar Kurfemes robefchu. Kamehr Kur-femē isdewumus par mufifu un zidm wajadhibām famet dalib-neeki labpahrtigi, pehz patifschanas, tur teef nemta ihpafcha, noteifka eefjas mafsa, pee lam nebuht neteel isbotas wajadhibās eefjas bikeres ar wafis nodokli. Peeteef ar weentahrfchu mafu bantiti, fura noder par fihmi, fa famalfata noteifka eefjas mafsa. Un pee tam schahdi „fawuni“ teef farihfoti pilnigi atfahji. Protams, fa drufatu afifchu un tam lihshchigu leetu truhfht, bet peeteef ar weentahrfcheem, uf neeleecem papihri-fcheem ufstahfiteem iffimojumeem. Zaufam laifam pafahmōt, apmekle-taju netruhfst un dafchu labu reisi rihfotaji welf jo fuplu lomu.

A. K.

### Semkopiba un fainneezeiba.

No Rigas. Baltijas pahrtifas beedribu delegatu fa-pulze, fa jau finois, tifa notureta Rigā, 18. oktobri. Pee fa-pulzes, neepefkaitot weefus un pahrtifas beedribu pafahwīgās komifijas delegatu J. F. Scherebjatjewa fangu, wehl peebalis-jās tahdi 16 delegati no dafchadām Kurfemes un Widsfemes pahrtifas beedribām. Par fapulzes wadoni eewehleja J. Dreis-berga fgu un par rasktwebi J. Legsbina fgu. Pehz deenas fahrtibas un protofolu nolafifchānas un apfihpinafchānas ko-mitejas preefchneeks nolafija fawu finojumu par komitejas dar-bibu notezejufchā gada. Ifstaidroja, fa, fihmejotees uf kredita jautojumu, komiteja ifstahdajufi preefchlikumu un peefuhijufi pahrtifas beedribām paraugus no kredifgrahmatinām. Deem-schehl fchahdas grahmatinas apgahdātas titai no pahris beed-ribām. Scherebjatjewa fgs finoja, fa kooperazijas beedribas walde jau nodibinajufes 16. oktobri, bet no fah-tuma grihot rihfotees leham, lai iffargatos no fkuhdām. G. Wulfra fgs finoja par eemeefem, furi kamē pahrtifas beed-ribu atihfifchānos un par fcho kawelku nowehrfchanu. J. Spertala fgs nolafija fawu ifstahdajumu par preefchu pahrdofchanu p. beedribu weikalōs un aifrahdija, fa komi-jeem buhtu nofafamas granifitazijas famehrā ar winu darbibu. Wehl nolafija A. Zudo wifja fga referatu par kopigu preefchu eepirfchānu. Wehl fefoja dafchadi preefchlikumi un pahruna-jumi. Scherebjatjewa fgs ifstaidroja, fa wehl nefamalfatee prozenti par neenahfufcheem krediteem nelahdā finā naw ufsh-fojami fa pelna un ifbalami diwidende. Taglat nolafija ee-wehlet komiteju, fura, lai isbeigtu fchis fapulzes darifchānas, uftrufetu turpmal fatifimi ar kooperazijas fabeedribu un weete-jām beedribām un ruhpetos wifit uf preefchu weetejās fawee-nibas ofifialo nobibinafchānu; fahfautu nahfofcho delegatu fa-pulzi. Komitejas isdewumeem beedribām jamafā pa peezi rubfi.

Schini komiteja eewehleja zaur aiflahtu balfofchanu G. Wulfra, Legsbina un Kruhmina fgu, kandibatōs palifa Spertala, Brasbas un Dreiberga fgi.

No Rigas. Rigas Latwieschu beedribas Ruhpneezeibas Nodala peektbeen 23. oktobri notureja fawu mehnefcha fapulzi. Wispirms infeheneers-fimifis Sp. Paegles lungs garald preefchlahfijumā apluhfoja kartupeku ifstahdajumus ruhpeezeiba, aifwembams fchoreif it fewischi ftehrleku fabrifafiju, fahda ta noteef pehz jaunafem finibas un pahrtifas prafijumeem. Preefch-lahfijumu pafstaidroja wairaki fihmejumi no mafchindm un rih-keem, fahdi leetojami ftehrkeles ifgatawofot. — Domu ifmainā ar preefchlahfijumu ifstahdatoju ifrahbijās, fa projekts par kar-tupeku ifstahdofchanu ftehrkeles un zidōs produktōs ari muhfū femē un muhfū apstahllōs nebuht naw femē metams. Techni-fis A. Wanaga lungs aifrahdija uf gruhtibām, furas technifu rasktu fahfahbitajeem zelotees zaur to, fa Latwieschu walodā daudsfahrt truhfhtot technifu nofaukumu. Praktifā dshwō to-mehr muhfū amatneeki leetofot fawā ftrpā technifus nofauk-ums, titai nu tee technifas literarifcheem darbineeekem nereti neefot finami. Wifch tapehz grechotees ar luhgumu pee Ruhp-neezeibas Nodalas beedreem, lai tee pehz eefpehjas ftrahu un wahftu Latwieschu technifus nofaukumus, furas tad waretu leetot rafineezibā. To darit if fewischi efot isdewiba un wa-jadhibā tagad, kur patlaban isnahf eewehrojams technifu rasktu frahjums, Purinu Klahwa wadibā mahjibas mehstules paschis-tudijai „Mafchinu buhm-fkola“ un „Wuhw-fkola“. Redaktors N. Purinafch norahdija, fa technifu mehstulu darbineeki jau fen fawōs isdewumōs greufufchees pee Latwieschu amatneekem ar luhgumu, wineem peefuhitit technifus nofaukumus, titai tahds luhgums lihshch fchim, palizis bef fefmēm. Wifch grihot zeret, fa luhgums, ari fchajā weerā atfahrtots, turpmal atradifchot dshwafu atbalfi pee Latwieschu amatneekem. Pehz tam elektro-technifis R. Sutta lungs ifrahdija fawu pascha ifgudrotu fig-nafu aparatu preef fagleem un pee ugungsfrekeem. Schis apa-rats konstruets ar leelu afpahrtibu un eerifstots til praktikfi, fa tam it drofchi paredfama leela nahfotne.

No Zefwainēs apgabala. Semkopibas fimas. Semko-pibas darbi fchim gadam eefatami par nobeigteem. Raskhas finā fchis gads peefkafitams titai pee widejeem. Protams, fa Baltijas wispahrejā fchagada nelaimē — leelais faufums — nepagahja ari te garam nemanits; bet tā fa femē te pa leela-lai dalai pafmaga, fas wairaf iftura faufumu, tad pofts, fo wifch nodarija, nebija tihri til fahpigi fajuhtams, fa peeme-hram dafchōs apgabalōs uf Sufmanu un Rigas puifi. — Pehz-bejōs gaddōs ari fche fahf aifween wairaf leetot mahfifigus meh-filus. Kas agraf par teem ne dshrdt negribeja, nu fa par brifh-numu jau nopirf pa mafimom, jo reds, fa panahftumi nawa flitti. — Jaunlaifu semkopibas rihku un mafchinu leetofchānas finā gan newar teift, fa buhtum tufufchi deefin zif tahlu — eet wehl pa leelai dalai ftripi ween „pa wezam“: klaudf wehl fprigulis, danzo wehl firgi pa fahjeena wifru, waj ari wafā fmago blufi; pat mehtamo mafchinu wehl wifur nawa — teef purinats preef wehju tas pats tehwu tehwu refchgis. Bet jauni laiki tomehr nahf, nahf ar fawām prafidām... Par plaufa-mām mafchindm naw wehl i' fo rinat; ari fufamo mafchinu wehl famehtrā deefgan maf. Warbuht tas tadehf, fa mahjas fchini apgabala, ifnemot retas, nawa pehz fawas femes plati-bas nelahdas leelās — wismairaf tā ap 15—25 dalberu un tahdās pamafās fainneezeibās pat neefpehjami ifdot fchōs „ftri-hjes laifōs“ fimtus un tufhfofchus par semkopibas mafchindm. Te waretu fchimbrifcham titai weenā zeld fo panahft: weeno-tees wairakeem faimineem no kopigi dahrgalās mafchinas eegahda-tees. Sinams, ari te war raftees dafchas gruhtibas un nepa-tifchānas, bet ihstais eemeffis, fadehf tas noteef maf, waj ari pamifam nenoteef, gan buhs muhfū laufchu ihpafchiba, fura fpeefch fahit: „kopas zuhfa nehawojās“. Bet laiki, zeras, daudf fo mahjis.

A—s.

No Zepajas. Scheeenes Latwieschu naudas eefstahde, „Zepajas Krahj- un Aifdewu Beedriba“, eegahdajufis patlaban no Staudena firmas Rigā prahwu ugungsdrofofchu dshlofifapi, kur fwarigalās grahmatas, wehrtspapihrus un telofcho naudu uf-glabat. Beedribas dalibneeku ftais pehbejā laifa leeliffi wai-rojees. Dimās pehbejās rewifijas domes fefhēs ween tapa no jauna ufnemti pahri par 30 beedru. Ari beedribas kapitalk tagad — fahihfifnot ar agrafkem gadeem — til leelā mehtrā wairuojufchees, fa to fchi beedriba wehl nefad naw peefshwō-jufe. Tahdeem apstahfcheem waldot, tad ari beedribai eefpehjam, aifdot ihfif prahwas summas. Eewehrojot, fa direkfijas fefhes, fas teef noturetas 2 reis nedelā, tagad ftripi aifnemas no darbeem — jo publikas daliba pee beedribas fafes tagad foti dshwā —, rewifijas dome uf direkfijas mehlefchānos eefchla-trim tagadejeem direkforeem par pahfihu jeb weetas ifpilditaju







usvauka langlezas telpās. Šini laika arī mehletajiem jafino walbei par nepilnībām un trūkstamem mehletaju šaralā, jo peļņi šai laika notezēšanas sūdbības par to tiks pamestas bez eewehribas.

**No Daufkas aprinka. Strahdneku pahrnāfšana** ir pilfētām atpakaļ jau kopš pamafara stipri ween manama. Strahdās, ka daufi no teem, Rīgā dšihwodami, eemahjufchees amatu; tā daufi no wineem ir galbneeki, daufi pat weikli muhrneeki. Kas pagahjufchās wafaras fahfuma uš lauteem eerabās, ir jau labi eefšihwojufchees, un ne domat nedomā atstahj lautu dšihwi, tur daufi gabijums par dšihwolkli, ja griu uš darba ar mahjas tehnu ištihgt, nelas naw jamafkā. Gruh-tali nu gan ees teem, kas tagad rudenī ištahf uš lauteem; teem nu gan stipri ween buhs wajadšiga palihšfiba no rade-neeku pufes. Daufi, leelata dafa no teem, pilfētā dšihwodami, ir palihfufchi pagafia nodemu parahneeki. Nu eefahfkees twi-teschānās. P.

**No Keel-Gezawas pagafia. Nefpehjneeku apgahdafšana.** Mufhu jaunajā nefpehjneeku namā atronās ņhimbrihņham pa-wifam 35 nefpehjneeki — ņeemeņchu un whreņņchu dšimuma. Meeņigi nefpehjneeki, bet garā deefgan ņipri, wini ņawam ap-gahdneekam, kuram to aploņņchana uņtizeta, dara ne maņum rai-ņes. Tē weens atrod ņrebjamo par ņaldu, otrs — par ņuhru, treņchais — beņ aifdara un t. j. pr. Rihdņņhinejais nabagu tehms, kurņch dabuja no pagafia par ņatwa nefpehjneeku uņturu un aploņņchānu 9 kap. uš deenas, atteizās, un bij pagafam ja-melle jauns. Tagadejais nabagu tehms nu dabon par ņatra nefpehjneeku apgahdafchānu 9 1/2 kap. uš deenas. Redņņem, jif ilgi ņchis paņtahwēs. Nefpehjneeku mehlefchānās ir, lai teem palihšfibu atdotu paņchu rihjibā un eerahditu ņilai patweņņmē dšihwolkus. Raņhās, ka jītadi nabagu apgahdafchāna arī naņh-lamibā nebuhs nolahretojama. Japeemin, ka ņchī mehlefchānās arī pagafia atron atbalņu, ņewiņņhi pee nefpehjneeku radeneekent. K.

**Saldus meņta iņdemumi un eenehmumi teņoņchā gabā ap-reņņinati uš 3370 rublu 83 kap.** Wiņwairums iņeet uš mee-ņina waldeņ (940 rublu), polihjijas (540 rublu) uņtureņchānu un meņta labeerihjibu (605 rubli).

**No Jaunpils. Beedribas darbiba.** ņeņeeneņs Sadr. Beedr. ņarihjoja 21. oktobri teatri par labu ņawa pagafia re-truņcheem, kureem ņhogad jaefņahjās kara ņlauņibā. ņrahdija behdu lugu „Aifgahjeji“. ņrahde bija pawaņhi apmelleta un iņdemās wideji.

**Sawada daktereene.** ņchājā aplaimē uņllihdufe ņahba wahredofchānās, brijnumigas ahrņeņchānās mahņņeneeje. Winaņ lihdņelki un ņpehņs eņot — ņā wina teizot, „augsņs Deewa mahrds un ņeņtinās baņnizās ņwehtitas ņahles“, ņas eegahda-jamas par „ņeēda naudu“. Gadjuņchēes arī daufi ņchājā no-wadā, kuri liņufchees no tās ahrņeņeēes. ņai ņaudis ņargajās no mulņības. B.

**No Alņchwangas draudņes.** Gara tumsības augti. ņā zeen. laņtojeem no maneem agratajeem ņinojumeem warbuht wehl buhs atminams, wiņā Alņchwangas draudņē, kura ņahņaw no wairal pagafteem, naw neweena mahjita ahrņta, pee kura ņchās draudņes lozēki wajadņības brijibi waretu greēņeēes pehņ palih-dņības waj padoma. Pagafiu waldeņ mahjitu ahrņitu negrib peenem un algot — aifņibdināmees, ņā ņchim noluhlam ne-efot wajadņigās nauđas, jo mahjits ahrņts dahrgi mahņajot. ņchahda waloda, ņinams, ņifai peerahda te, „tee wihri, ņam ta wara rołās“, wehl neņaprot mahjita ahrņta noņchmi un ne-peeņeņchamo wajadņibu dšihwē. Ar nefpehjibu aifņibdināmees ir weliņis darbs, jo jilwela meņeliba un dšihwiba ir wina dahr-galdā manta. Un pee tam jau netaņ naw wajadņigs, ņā ņatre pagafis weens pats par ņewi turetu un algotu mahjitu ahrņtu; nē, to beņ ņahdeem leeleem nauđas iņdemumeem waretu darit wairal pagafiu waj wiņā draudņē kopā. Un wiņai draudņei kopā ta buhtu ņifai neka leeta. To gan ņchās draudņes pagafiu waldeem deretu eewehrot un reif nopeetni pahrdomat. Laņtaji warbuht mehlefēes ņinat, ņā ņeņeeneņņchi war beņ ņawa mah-jita ahrņta iņitki? Uš to man jaatbild, ņā ar to iņitņchānu ņā nu ir, tā ir. Mufhu ņawā ir wiņai maņ tahbu, ņas mahjita-m ahrņtam pilnigi uņtizās. Ja teem winu palihšfības waja-dņigs, tad teem jagreēchās pee ņubigas waj Alņpufes ahrņteem, ja winu ņabata to ņpehji. ņchās draudņes leelata dafa turprez-ņim no mahjita ahrņta neka negrib ņinat, beņ ņimības gabiju-mōs iņpalihšjās, ņā nu ņatre ņeņhi un prot. Alņnenti pahrņal

daufj telpu, ja ees mehginatu aprakņit wiņus tos daņchados weid-bus, ņā ņeņeeneņņchi „ahrņtejās“ un „dņeēdinās“; tadēhl aifrah-dņihu ņchē ņilai uš daņchām „ņahlem“, kuras ņchāi drauņē teel wiņapahr leetotas. Brandwihns ar wehrmelem ņchē teel leetois pret daņchadaņadām ņimibām — it iņpafchi pret wehbera tiņfu, kurņch te ņeemojās ar labeeem panahņumeem jau daņchus gabus no weetas. Wehrmelu brandwihns top turets par wiņlabafām ņahlem pret tiņfu. Ja ņchis ņahles nelihšfot, tad Deems eņot nolēhmis mirt. Tā dehmētā „dņeētwes aze“ ņchē ņipri iņplati-tas un leetotas „ņahles“ pret daņchadām ņimibām — pat pret behrnu ņimibām. Ja, pat karbolinņchē jeb „karbolinņch“ — ņā to pee mums ņauz — ir ņeņeeneņņchu wiņpahrīgi waņņņtannas un eezeenitas „ņahles“ tiņlab peeauguņcheem, ņā arī behrneem daņchadaņadās ņimibās un laiteņs. Bei jil daufņus „wehrmelu brandwihns“ buhs padarijis par ņchulpām un „dņeētwes aze“ un „karbolinņch“ aifwadijis uš winu paņauli — tas naw iņņi-nams; to war ņatre ņilai eedomatees. ņā „karbolinņch“ ne-prot joņus, to atkal pehdejā laika dabuja weēņihmot ņahņs ņe-jeeneetis, kurņch to eēdeņra ņā „ņahles“, beņ tad arī tuņlin aif-miga uš nelad nepamoschānos. Weetejais aprinka ahrņts wa-reja ņilai iņņaidrot, ņā ņchis wihrs miris ņilai no eēdeņrā „kar-bolina“. Ziņotajs.

**No Bahrtas. Brijwbiblioteku eerihņofchāna.** No Bahr-tas pagafia eefneegtais luhgums, atkal eerihņot brijwbiblio-teku, ņā „Lib. Now.“ ņino, tizis paņlauņis un brijwbiblioteka tiņņhot wehl ņhogad atwehrtā. ņahda pat brijwbiblioteka ap-ņiprinata arī Wainodes pagafia.

### No Jelgawas.

**Deemtalpoņchānās Sw. Annas baņnizā no 30. oktobra lihdņ 6. nowembrim.** ņeturideen 1. nowembri pulņti. 6 wafarā — bihbeles ņtunda; ņpreb. mahj. pal. 3. Reņewņņy. — ņwehtdeen 4. nowembri: 1) Lauku draudņē deemtalp. pulņti. 1/210 no rihņta; ņpreb. mahj. Tempels. 2) Pilņehtas draudņē deemgalbn. pulņti. 1/28 no rihņta; deemtalp. pulņti. 2 pehņ pufd.; ņpreb. mahj. pal. 3. Reņewņņy. 3) Behrnu deemtalp. talwee-ņchu baņnizā pulņti. 1/21; mahj. pal. 3. Reņewņņy. — Lauku draudņē uņņaukti: Dahws Landmans ar Juliju Lampa; miruņchi: Anna ņubis, 47 g. w.; Janis Glāudneeks, 83 g. w.; Elfriede Klara Strauņs, 1 g. 3 m. w. — Pilņehtas draudņē uņņaukti: Teodors Heinhrihs Springis ar Mariju Henrietu Beitru; Mahrtinņch ņenlewihs ar Doroteu Budus; ņakobs Straņbiniņch ar Beru Bernņhtein; Frizis Fingers ar Katrini Purni; Janis Wahzers ar Aneti Emiliju Muņņho; miruņchi: Dahrtā ņchulņka, 67 g. w.; Anete ņadņin, 34 g. w.; Anna Preede, 73 g. w.; Katrine Olga ņhalin, 4 g. w.; ņahnis Swengewihs, 77 g. w.; ņohans Alņreeds Woldemars ņelms, 3 n. w. —

Pilņehtas draudņē dahwanu eenaņis preēņch jaunās baņ-nizās no deemgalbneekem 11 rbl. 15 kap., baņnizā ņameņis 2 rbl. 19 kap. — Lauku draudņē dahwanu eenaņis preēņch jau-nās baņnizās 1 rbl. 20 kap.; preēņch ņweēm 1 rbl. —

**Jelgawas pilņehtas walde ņino,** ņā beņh krahmū boņchu iņnomāņchānās, ņahņot no 1. janwara 1902. gada uš trim ga-deem, t. i. lihdņ 31. deņembrim 1904. g., pirmdēen 5. no-wembri ņch. g. pulņten 1 deenā, pilņehtas waldeņ telpās tiņs noturets galigs torgs. Peēņolijumi ar ralfiu, peeleeot ņalogu, pehņ noteikumeem tiņs peenemi lihdņ 5. nowembrim ņch. g. pulņti. 1 deenā. Dirdeen 6. nowembri, pulņti. 1 pulņtenā, tur-pat tiņs ņoliņchānā iņdota pilņehtas lautu, turgus, tiņtu un t. t. aptihriņchāna. Peēņolijumi ar ralfiu, peeleeot wajadņigo ņa-logu, jaefneēņi lihdņ pulņti. 1 deenā, 6. nowembri. — Torgu tuwaki noņajijumi eefņatami pilf. w. ņanzeleņā, ņatrā ņeņdes deenā.

**Telegrafa pahrwedumu iņmaņņchāna.** Rīgas poņta-telegrafa apgabala preēņchneeks ņino, ņā publikas ehtribas beņh, Jelgawas poņta-telegrafa ņantori, nauđas pahrwedumus wa tele-grafu iņmaņņā arī ahrpus noņajitā laika, proti, no pulņten 5—7 wafarā.

**Sahdņības.** ņeņeeneņs eemihneeks W. N. M., ņas dšihwo Konņtantina eelā N. 16. ņinoja polizejā, ņā wina 4 ofi. Miņelņona ņaņarnēm degot, ņanehr pats nebijis mahjās, no dšihwolkā iņņagta nauđas ņaņite ar 150 rubkeem un daņchda-ņchadas jitas leetas, wehribā paņifam par 536 rubl. ņas ņahņņibu iņdarjīs, naw waretu lihdņ ņchim iņņinat. — Dirdeen 23. oktobri pee ņolneeku pagafia peerahņitais E. G., ņas dšihwo Sudmalu eelā M. namā, ņinoja polizejā, ņā wina 12 iņņagts pee ņiwu turgus iņ ņanaka ņiwu kurwis ar ņiwim, 12

rbl. wehribā. Alņdomas, ņā ņahņņibu iņdarjīs, krihtot uš ņahbu paņinu, ņas tizis nemis iņmeleņchānā.

**Sahdņības.** 25. oktobri ņeemeeks R. B., ņas dšihwo Paņta eelā N. 22, ņinoja polizejā, ņā 24. oktobri ap pulņti. 4 pehņ pufdeenas wina 12 no neaifņlehta dšihwolkā, paņcham prom eņot, iņņagts ņudraba pulņtens ar ņahbu pat ņeņhi, 15 rbl. wehribā. Alņdomas kriht uš ņeemeeku R. G. — Tipograņijas iņpafchneeks R. G. 25. oktobri ņinoja polizejā, ņā wa to laiku no 1. lihdņ 15. ņeptembrim wina 12 tipograņija noņagti 20 eņf. „ņobgala“, ņalendara no 1901. g. un 1 mahjina kweemu burtu, paņifam 6 rbl. 65 kap. wehrt. Par wainigu peenahņts un aifnees bi-juņchais G. mahjellis O. ņch. — ņeemeeks A. ņch., ņas dšihwo Katoku eelā N. 39, ņinoja polizejā, ņā wina 12 no ņeņias iņņagtas daņchadas leetas, 35 rbl. wehrt. Par ņahņņibu teel apwainots ņeemeeks ņch. J., kurņch arī apņeeinats. —

**Paņchahwības mehginajums.** 2. eejikna priņtawā luga ņanzeleņā ņinoja nama ņaimneee R. R., ņā 24. oktobri ap pulņti. 1/28 wafarā wina 12 mehginajufe ar ņahņņahbi nonahwe-tees Meijumuiņchās eelā N. 1 dšihwojofchā, pee Behromuiņchās peederigā ņeemeee L. G., beņ aifņautais ahrņts R. winu iņglah-bis. ņņaujata L. G. iņņajufe, ņā ņahņņahbi wina dabujufe L. ņabritā, tur ņrahdajufe. Nonahweetes wina gribejufe aif nelaimigas miņleņtības.

**Atrahis lihtis.** ņwehtdeen 28. oktobri ap pulņten 5 pehņ pufdeenas tita atrahis aif ņara wahreem, ņilienņelda eelā, eepreim ņtefanija wehja ņudmalām Drifņas kraņmalā noņritis neņņihws jilwels. Uš ņimnizās glahņņchānās eestahdi nowests, tas tita tur paņiņts par ņeņeenees eemihneeku, ņilienņelda eelā dšihwojofcho ņihtirgotaju, 35 gabus wezo N. N. ņā tas tur eekritis un nahwi atrahis, lihdņ ņchim wehl neņmams. Alņlau-piņchānās darbs arī neefot pee neņņihwā paņrahbais. Wiņpahr-riģi domā, ņā tas behrumā ņeņdeenas natti uš mahjām eedams tur nolritis un atrahis galu. X

### Wiņjaunafas ņinas.

Kweemu telegram. agentura.

**Parifē,** 11. nowembri (29. oktobri). Franņņchu eņņabdra, admirala ņalāra wabidā, wafar aifņahja Miņilenas oftu.

**Londonā,** 9. nowembri (27. oktobri). Atbildot uš mini-ņtrijai iņņautām augņtām laimēm, lords ņaliberijs ņajija, ņā tagadejee laiki eņot gruhņaki, nekā tee bijuņchi daņchus gabus apafal. „Bet mums“ — tā runatajs turpinaja — „ir ee-meņks preezatees, ņā wiņpahrigais meers naw tizis traunets. Ir pateņņiba, ņā Wiđus juhrā parahdijās maņs mahņonitņs, beņ tapat ir pateņņiba, ņā ņchis mahņonitņs jau ir iņņudis. ņas ir ņmarigs iņnahtums. Peēņdeem gabus apafal ņahdam notifu-mam buhtu bijuņchās daufis nopeemafas ņetas. ņnemot ņaru Deenwidus-Afridā, naw ņareņņams nelas ņewiņņhi noweēns. Bei arī ņchis ņarņch neņrihtņi laut paelees peņimņma wirņee-nam, ņam naw teeņības uš paņtahweņchānu. Mehņ ņcho ņaru nobeiņim. ņemitoņchees panahņtumi nowēdis pee ņeņmiga gala. ņara galē naw til tuwu, ņā ņereem, tomehr pahrņeētais uņ-trauktums ir ņehlees wiņwairal ņaur to, ņā nebijām pareņi ņo-pratufchi tagadejā kara iņhto dabu. ņas naw ņarņch paraņhā weidā. Daufņahņet ir nogadjees Ćiropas ņarōs, ņā maņais ņarņch wiliās ilgal, nekā bij domats. Atņahrtoju, ņā mums ņatru nebeu ir eewehrojamā panahņtumi. Mufhu politika neitņs groņita. Mehņ wehlamees uš to ņiprāto, ņaut taņtos meers un brijwiba tamis apgabalds, tur tagad plođās ņarņch, jil ween ahrņi ņeņhams, dabutu baubit paņchwalbības labos auglus. Bei ņuhru neaņņariba naw ņaweenojama ar muņhu droņņhibu. Angtu tauta ir nolēhmufe, ņā ņchim breemigajam ņaram wairis nebuhs atņahrtoees. Mums ir jaiņnizina apdraudejumu ņeh-lons muņhu walņis ņuhri. Anglijas ņiprātas intrefes praņa, ņā ņchis ņarņch tiņtu nobeiņis ar ņeņmēm.“

**Londonā,** 11. nowembri (29. oktobri). Generālis ņamil-tons, kurņch, ņā domā, nahņs Riņņhenera weēdā par wirņwadoni Deenwid-Afridā, wafar aifņoza no ņutemptonas uņ ņaņņiati.

### Webņtules un atbildes.

**Ab. N. 2207.** Apgahdajeet wezuma ņimni no tās draudņes mahjitaja, tur eņot kriņiti, un eefneēņet to pagafia waldei beņh eewehroņchānās. ņinojumā naw neka wiņpahrībai eewehrojama. — **ņchag. Ab. 1.** No pahrņumatojeem ņautu-jumeem par daņcheem naw eefpehjamis iņhōs mahrōds nelo weh-riģu iņņagti; jiti turpreim maņ wehrtis. — **J. N. 1.** Ja ņolotaja rihņofchānās bijufe peēdaņigā, tad warai winu aņuņ-ņet pee ņolu wirņwaldeņ. — **10.** Protams, ņā ņabojajees tiņs jaaiņņhogo. ņauņtees waretu ņifai par to, ņā pagafia walde ar iņlaboņchānu neņteidņās. Bei ņuhs ņehlojatees par aifņhogofchānu. — **pr.** Waj til ņchihbirņch nebuhs iņdo-majis? — **Ab. 34.** Peēpraņeet pee ņeminara direktora Rīgā ņornalā. — **G. Or. 3.** ņā. ņuhs wehl neņat ne dņejas ņalnu tuwumā. —

Iņdeweņs un redaktors: Dr. W. Wielenņtein.  
Redaktors: J. Weidņmanis.

Dozozawo nenasypow. Para, 29-ro oktaobra 1901 r.  
Drufats pee J. F. ņteffenhagenā un behla Jelgawā.

## S l u d i n a j u m i.

**Adwofats**  
**K. Skarre**  
dšihwo ņeepajā, Miņolaja eelā N. 12, blātam Meereņeņchā Sa-pulzei un iņnemot ņwehtdeenas, ru-najams iņdeenas.

**Jelgawas Latweeņchu Beedriba.**  
ņwehtdeen, 4. nowembri 1901. g.  
**I. literariņņs wafars.**  
Baņis: 1) **Wfara lugs:** „Paņeēņības ideāls raņņeēezibā un dšihwē.“  
2) **J. Straumes lugs:** „ņo mehņs ņinam par deņeņs ņihde-lem.“ — Wabis: **J. Straume.**  
Peedalfchānās maņņa: beedreem un dahmām ā 5 l., nebeedreem ā 10 l.  
Zahņums pulņten 6 wafarā. Preēņchneeziba.

**Jelgawas Lauņ. Beedr.**  
Atlahta 1900. g.  
**Krahņchānās un Alņdoņchānās Sabeedr.**  
Jelgawā, Katoku eelā Nr. 19.  
30. ņeptembri 1901. g.  
Beedru garantija un droņņības ņapitāls **366,342 r. 95 f.**  
Bilanze ņwahņņtās ap **177,849 rub. 77 kap.**  
Sabeedriba maņņa par no guridijumeem par gadu 6%, ņlāi-tot no no guridijamas deenas. Par aifdemumeem nem 7—8% par gadu. No guridijumi atņwabinati no wiņeem ņrona nobalņeem. ņalņtu nauđas ņelchānās netop nemtas. Sabeedribas darņņchānās noteek ņā r u d a r b d e e n u no pulņten 11—2 deenā. Walde.

Zaiņni no iņgatawoņchānās weētām ņanemtus  
**eekņch= un ahrņemes wihmus,**  
angtu portern, araku, ņonjaku, ņamaika rumu  
un ņaldus ņchānjus no G. A. Bergbohma un  
A. Wolffņmidta Rīgā,  
pechahwā

**Stamm & Todleben,**  
ņirma bibināta 1813. g.  
**Atkalpahrdeweji dabon rabatu.**  
Margreeta Pempere teel iņti lihtā, nodot ņawu adreņi Rīgā, Baņulņņhi eelā N. 5, d. 22, pee **ņohann Pempere.**  
Miņintalejs **Fris Hoffmann** l. teel lihtis ņawu adreņi ņidot ņchis awiņes eņņpedijā.  
**ņirņuigas ardeewas** iņņatā radeem, draageem, paņņņameem un it iņpafchi S. ņamilņai, ņara de-neņā eēņahdamees, **Walodņhu ņriņņus.**

Loti labu  
**ņchahwetu galu**  
pechahwā wiņlehtaki  
**J. Droņņprāt,**  
Jelgawā, Katoku eelā N. 60.

**ņeepajā.**  
**Alpņtellejumus**  
uņ  
**Latweeņchu Awijem**  
peenem **J. ņtanislawa**  
pahrdotawa, Wezā ņuh-  
malas eelā N. 6.

**Fabrifa**  
**Prowodnik**  
pechahwā:  
Linoleumu (lorku tepikus),  
ņā wiņlabako lihdņelki  
grihdu, trepju un mitru  
ņeenu u. t. t. apliņņchā-  
nā; linoleums pamafina  
ņolu troņņni, aifņargā pret  
austņumu un mitrumu.  
Pahrđod weenigi  
**Mag. J. ņertels,**  
Jelgawā, Paņta eelā N. 13.



